Anul IX — Sibiiu, Sâmbătă 11/23 Iulie 1892 — Nr. 156

ABONAMENTELE

Pentru Sibiiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarchie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl. 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare di de lucru

INSERȚIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr. a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumeră și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35

Epistole nefrancate se refusă. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Colecta națională

pentru restaurarea caselor devastate ale domnului Dr. Rațiu în Turda.

Transport din Nr. 155 .	fl.	757.94
Petru Iacobescu, preot gr. cat. .	„	2.—
Ioan Ilică, învețător în Cuvin (contribuit și la colecta „Gazetei“ cu 50 cr.)	„	—.50
Suma . .	fl.	760.44

Administrația „Tribunei“.

Ce vor?...

După cele întêmplate în aceste din urmă săptămâni agitate, ese la iveală tot mai mult adevĕrul, că avem să luptăm cu două feluri de Maghiari. Cei din Ungaria, înfumurați, încreduți, seci la minte, când e vorba de politică, și cei din Ardeal, fraseologi și care în fața cestiunii române strigă ca din gura șerpelui. Nu pentru-că ar fi însĕ convinși, că dreptatea ar fi pe partea lor, ci de teamă să nu ni-se facă dreptate nouĕ, Românilor. Li-s'ar lua atunci terenul de sub picioare, căci ilegalitatea este din ce ei se hrănesc ḑilnic.

În una numai Maghiarii toți sûnt la fel: în disprețul ce cu mare sgomot ḑic că-'l arată față cu toate mișcările noastre copilăresci și criminale — scriu ei — și în ura, cu care discută cestiunea română.

N'avem în privința aceasta decât să cetim foile șoviniste din Ungaria și Ardeal, și ori-cine se convinge cu prisos.

Astfel mai ḑilele trecute o foaie a lor din Budapesta amenința, că dacă nu se astêmpĕră frații nostri din România, expun independența regatului român, pe care Maghiarii supĕrați au s'o supună fără multă bătaie de cap, — eată Ungurul înfumurat, încredut! — ear' șovinistele clujene strigă ḑilnic să se iee mĕsuri severe excepționale contra „Valachilor trădători de patrie“ chiar și atunci, când sûnt străpunși pe la spate — ca la Măgura — de baionetele gendarmilor maghiari.

Ear' ca îndoeală să nu mai rĕmână nici în ceea-ce privesce seceta intelectuală ce se ivesce între Maghiari, când e vorba de Români, n'avem decât să cetim ceea-ce scrie unul dintre cei mai luminați Maghiari, Pulszky Ferencz, în numĕrul dela 19 Iulie al organului semioficios „*Pesti Hirlap*“, care eată cum se rostesce asupra cestiunii române:

„După logica agitatorilor români, cultura și averea n'are nici o îndreptățire, ca fără considerare la limbă ori neam, conducerea să fie în mânile ei, pentru-că ei vor ca numai numĕrul să hotărască, ear' nu inteligența; și nu se astêmpĕră, pânăce nu duc la îndeplinire aceasta. De aceea deci, ei nu recunosc legile noastre existente, nu idea de stat, ci vor să rĕstoarne statul maghiar“.

Cu alte cuvinte: autorii sĕlbătĕciilor și infamiilor dela Turda, Șimleu, Arad și Măgura representă în acest stat inteligența chemată a cârmui numĕrul, care am fi noi Românii inculți și desculți, cum se exprimă foile „patriotice“ . . .

Cu alte cuvinte: pe când ministrul de justiție maghiar recunoasce, că am fost la „*factorul constituțional*“ cu plângerile noastre, „care în mare parte, durere, — a ḑis Mocsáry — sûnt juste“, pe atunci un distins parlamentar și publicist maghiar scrie, că noi lucrăm pentru *rĕsturnarea statului maghiar*.

Când, între bărbații politici maghiari, are să înceapă epoca de lumină și de sănĕtoasă judecată?!

Și pentru a ilustra cum politicii maghiari distinși vor să ne facă a primì „idea de stat maghiar“, citĕm tot cuvintele ilustrului lor Pulszky, care ḑice:

„Până-ce toate acesterĕmân teorii — adecă până-ce noi Românii nu recunoascem necondiționat idea de stat maghiar — zadarnic este proselitismul nostru, nu ne folosim nici chiar cu introducerea peste tot a limbii maghiare...“

Cu alte cuvinte, aḑi, când unele cercuri maghiare vorbesc de necesitatea unei împăcări cu naționalitățile învrăjbite, și îndeosebi cu Românii, dintre care „elementele moderate“ așteaptă cu siguranță să înceapă „negocierile“, un aderent de aproape al guvernului spune, că nici chiar prin introducerea limbii maghiare pretutindeni, „idea de stat“ nu e salvată, ci statul maghiar e periclitat, câtă vreme mai există o mișcare între naționalități: *trebue făcut ca nici o mișcare să nu se mai arete printre naționalități*.

Eată principiul, conform căruia pacea ni-se oferă din partea Ungurilor!

Cine dintre Românii chiar moderați, se oferă a începe tractările de împăcare?

Cine dintre oamenii, care cunosc istoria popoarelor, se mai îndoesce, că mînând Ungurii lucrurile tot în aceeași direcție, că maghiarisându-ne cu forța pe toți — ceea-ce la nici un cas nu admitem — cine, întrebăm, s'ar mai îndoì, cum chiar întêmplându-se aceasta, „n'ar resulta decât că de aici încolo“ — cum scrie însuși Pulszky Ferencz — „nu o să ne înjure românesce“ — e vorba despre noi Românii — „ci ne-ar blăstĕma unguresce, după-cum Irlandezii din Irlanda au învĕțat, ce e drept, englezesce, dar' de aceea urăsc pe Englezi tot ca înainte“.

Vor Maghiarii să ajungă lucrurile aici?

Nu vĕd ei, cum chiar un popor puternic ca Englezii, dau semne vĕdite, că vor ca ura veche a Irlandezilor să înceteze: au adus la cârmă pe un bărbat de stat cu idei federaliste pronunțate și susținĕtor al unei autonomii, care să împace pe Irlandezi.

Maghiarii, un stat poliglot, vor ei oare să nesocotească ideile veacului, să se opună unui curent a milioane de cetățeni, care nu cer decât dreptate?!

Ḑilele acestea o foaie maghiară vorbia despre „Valachi maghiari și Valachi români“...

La rîndul nostru, întrebăm pe Maghiarii ungureni și pe cei ardeleni:

Ce vor?

Pentru-că chiar acum, când mai mult se ventilează idea unei împăcări, nu se dau decât semne, că lupta are să urmeze tot mai întețit, tot mai înverșunat!

Una s'o scie compatrioții nostri: N'au să ne sparie!

Slovacii despre Români.

„Narodnie Noviny“, organul partidului național slovac, aprețiază în următorul mod așternerea Memorandului Românilor la Monarch:

„Când Românii din Ungaria se pregătesc să se ducă înaintea Împĕratului la Viena, mulți priviau demersul lor ca neoportun. Și de ce adecă ar fi acesta neoportun? Să-'ți aperi dreptul pe cale legală, ba și mai mult: să te aperi în contra unui asasinat, nu e nici odată neoportun. Părerile în această privință nu pot să se despartă decât atunci, după-ce ai isprăvit cu toate mijloacele legale, după-ce nu se mai vede mântuirea decât în fapte, așa ḑise, nelegale. Da! Numai atunci admit discuția asupra oportunității pasului de intreprins. Și veḑi, cu toate acestea, și codicele cele mai vechi admit casuri de legitimă apĕrare, adecă casuri unde codul nu te condamnă pentru fapta, care de altfel ar atrage după sine cea mai aspră pedeapsă. Precum un individ, tot așa și un popor întreg se poate găsì în casul de legitimă apĕrare în fața unui alt popor, care-'i gătesce perirea.

„De aceea oamenii curați și gata de jertfe, din capul locului aprobau hotărîrea Românilor de a se duce la Viena. Ființele stricate, bârfitorii drepturilor sfinte ale națiunii au strigat în adevĕr cu ipocrisie, că: „este o tradare de patrie“ — „representanții poporului s'au dus la Împĕrat în loc de a se duce la rege“. Apoi bine, nemernicilor, ne-ați lăsat pe noi să ne plângem regelui, când ne-ați confiscat „Matița“ și ați împușcat prin gendarmi pe necredincioșii din Hnușt, când acestia n'au voit să primească pe preotul impus de solgăbirĕul nostru? Și totuși, însuși acest rege, a contribuit la fondul Matiței cu 1000 fiorini! Ei, ce mai ḑiceți?

„Nu, cetitori iubiți, nu vĕ lăsați induși în eroare prin bârfelile și întortocherile foilor guvernamentale și neguvernamentale!

Românii 'și-au ajuns scopul, deși nu 'și-'l-au atins în formă, adecă, deși n'au fost primiți de Împĕrat. Pe lângă aceasta ei au mai obținut ceva. Ei au făcut cunoscință și s'au pus în contact direct cu Slavii din Austria, precum și cu Germanii cinstiți din Viena. Acest lucru nici nu se prevedea în programul lor, dar' a eșit la iveală prin forța lucrurilor, căci adesea se întêmplă, ca o singură idee măreță să nască un șir de alte idei sănĕtoase.

„Începutul s'a făcut de Români, și pe temeiul unor informațiuni positive putem afirma, că poporațiunea neovreească din Viena va face ori-cărei deputațiuni din Ungaria, care ar venì să'-și așterne nemulțumirile la treptele Tronului Împĕratului, o primire tot atât de simpatică, ca și aceea, pe care au făcut-o Românilor.

„Oportuniștii și sufletele mici și timide tot ar mai fi credut în dreptatea teoriei lor șubrede, dacă conscienta turburată a Maghiarilor nu s'ar fi însărcinat să li-o dărîme.

„Turda! Da, da, aici începe a se desface ghemul evenimentelor, care nu se vor mai oprì în cale; aici a căḑut trăsnetul, la al cărui efect nu se așteptau.

„După toate dările de seamă despre vandalismul sĕvârșit asupra casei Drului Rațiu, aceasta are înfățișarea unei case jăfuite și incendiate de către o armată năvălitoare.

„Amĕnuntele acestui vandalism sûnt peste mĕsură mișcătoare.

„Turda! O să vedeți, că ea are să devie istorică pentru toate naționalitățile din Ungaria, nu numai pentru Români, căci pentru acestia are deja o însemnătate istorică încă de 291 ani. Aci pe câmpul Turḑii, în tabĕră, în anul 1601, 19 August, Basta a pus deja să străpungă mișelesce pe Mihaiu-Bravul, care se lupta tot pentru unitatea națională a Românilor.

„Vandalismul întêmplat în Turda a produs în România o impresie enormă. Toată țeara e în terbere, gazetele sûnt pline de înfierarea barbariilor unguresci și de aprețieri asupra consecuențelor lor. Maghiarii sûnt tractați de Huni sĕlbateci, care deși trăesc de 1000 de ani în mijlocul popoarelor civilisate, n'au perdut nimic din caracterul lor primitiv“.

— După aceste se istorisesce pe larg mișcarea studenților, și după-ce dă seamă despre impunĕtoarea manifestațiune de protestare în contra destrênatelor sĕlbătĕcii unguresci, ce numai murdăresc veacul al XIX-lea, și articolul se încheie cu resoluțiunea votată la 14 Iunie v.

O VOCE CEHĂ

despre

CESTIUNEA ROMÂNĂ.

Ḑiarul ceh „Politik“, care apare în limba germană, aduce în numĕrul seu 199 dela 20 Iulie 1892, sub titlul „Politica maghiară de naționalități“, următorul prim-articol:

„În una din ședințele din urmă ale camerei unguresci earăși venì la ordinea ḑilei cestiunea de naționalități. Interpelațiunile lui Gavriil Ugron și ale contelui Albert Apponyi în causa agitațiunilor românesci, precum și rĕspunsurile date de ministrii Szapáry și Szilágyi, ridicară o teribilă furtună în cameră, care de altcum este obicinuită la asemenea scene. — Se dovedì earăși de nou un lucru, despre care de altcum nimeni nu se mai putea îndoì, că naționalitățile nemaghiare de dincolo de Leitha nu mai pot spera, că drepturile lor naționale ar putè găsì cândva considerare și scut din partea Maghiarilor; din vorbirile ministrilor și ale oratorilor opesiționali s'a putut vedè, că toate partidele maghiare sûnt de acord, că desnaționalisarea Slavilor și Românilor ungureni trebue necondiționat realisată *ad majorem Hungariae gloriam*. Numai în privința tempoului divergează părerile; pe când anume mi-

---

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Ântâiul meu frac.

— Amintiri din t nerețe —

de

Alphonse Daudet.

Cum căpĕtai acest frac? Care croitor din timpii primitivi se hotărî, pe basa unor promisiuni fantastice, să 'mi-l aducă într'o dimineață nou-nouț, învĕlit într'o bucată de pânză verde? 'Mi-ar fi foarte greu s'o spun. Despre acest cinstit croitor nu-'mi amintesc nimic — atâția croitori au trecut de atunci prin viața mea! — nimic alta, decât ca printr'o ceață luminoasă, o frunte gânditoare și nisce mustăți groase. Când e vorba însĕ de frac, pare-că-'l am înaintea ochilor. Imaginea lui, după douĕḑeci de ani, e încă întipărită în memoria mea, ca-și-când ar fi săpată în oțel. Ce guler, copiii mei, și ce reveruri! ce poale tăiete ascuțit de tot! avea și din grațiile modei din timpul restaurațiunii, și din severitatea modei primului imperiu. 'Mi se părea, îmbrăcându-'l, că mĕ aflam în pelea ilustrului Benjamin Constant. Fratele meu, om cu experiență, ḑisese: „Trebue un frac, dacă voesci să-'ți faci un rost în lume!“ Și drăguțul băiat spera mult în această îmbrăcăminte pentru gloria și viitorul meu.

Ce o fi fost de fracul meu, însĕ Augustina Brohan îl vĕḑù âmtâiu! Eată în ce împregiurări demne de a trece posterității.

Âmtâia mea carte vĕḑuse lumina frumoasă și virginală în învĕlitoarea-'i rosa. Câteva ḑiare vorbise de rimele mele. „Oficialul“ chiar îmi tipărise numele. Eram poet, nu poet necunoscut, însĕ poet, ale cărui versuri își găsise editor și al cărui nume se vedea prin giamurile librarilor. Mĕ miram în naivitatea celor optspreḑece ani, cum de nu se întorcea lumea pe strade să mĕ privească când treceam. Părea că simțiam presiunea plăcută a unei coroane de hârtíe făcută din articolele ḑiarelor.

'Mi-se propuse, într'o ḑi, să caut să fiu învitat la seratele Augustinei. — Cine îmi propuse? — Cineva în fine! Puteți să vĕ închipuiți veḑnicul individ, care seamĕnă cu toată lumea, omul amabil, providențial, care fără a fi nimic prin el însuși, care bine cunoscut nu e de nimeni, cu toate acestea se duce în toate locurile, te conduce ori-unde, amic pentru o ḑi, pentru o oară, al cărui nume adevĕrat nimeni nu-'l cunoasce, chip adevĕrat parisian.

Să credeți, că primii numai decât! A fi învitat la Augustina, Augustina, ilustra comediantă, cu rîsul lui Molière, și ceva din surisul poetic al lui Musset; căci dacă juca rolul de subretă la Teatre-français, Musset scrisese comedia sa întitulată „Luison“ pentru ea; — Augustina Brohan în fine, de al cărei spirit vorbia întreg Parisul, și care deja își tăiase peana luată din aripile unei pasĕri minunate, cu care în urmă iscălì „Scrisorile Susanei“.

— Norocosule, îmi ḑise frate-meu, îmbrăcându-'mi neisprăvitul meu frac, acum averea ta e făcută.

Nouĕ care sunau când plecai.

Augustina Brohan locuia atunci în strada Lord-Byron, tocmai la capĕtul câmpiilor Eliseе, într'un mic hotel cochet, a cărui vedere făcea pe bieții provinciali să cadă în visuri.

O mică grădină, un peron cu patru trepte, flori în anticameră, și imediat saloane, un salon verde foarte luminat, pe care, parecă 'l vĕḑ și acum.

Cum urcai peronul, cum întrai și cum mĕ presentai, de aceasta nu-'mi dau seamă. Un servitor mĕ anunță, însĕ îmi borborosì numele, și nu mĕ băgă în seamă de adunare. Îmi amintesc numai o voce de femeie, care ḑise:

— Atât mai bine, un dansator mai mult! Pare-'mi-se că lipsiau, sau nu erau de ajuns. Ce primire pentru un poet!

Spăimêntat, umilit, căutai să mĕ ascund prin mulțime, cu neputință a descrie zăpăceala mea!

Peste un moment altă întêmplare: Straiul meu frac, pĕrul meu lung, privirea mea posacă, toate atîtaserĕ curiositatea tuturor, auḑiam șoptind: „Cine o fi?..... îa privesce-'l“.... și rîdeau. În fine cineva ḑise: „E prințul Valaz! — Prințul Valaz?... A de sciut, prea bine...“ Se vede, că un oare-care prinț bulgar era așteptat în seara aceea. În fine mĕ clasase, nu se mai ocupară de nimic. Și cu toate aceste nici nu vĕ pot spune, cât de mult mĕ dobora această coroană, la care n'aveam nici un drept. Âmtâiu dansator, apoi prinț bulgar. Ei bine! Oare toți acesti oameni nu-'mi vedeau lira?

În sfîrșit începù cadrilul, trebuia să joc! jucai însĕ cam prost pentru un prinț. Cadrilul sfîrșit, nu mĕ mai mișcai din loc, foarte miop îmi era frică să nu fac vre-o prostie, nu purtam ochelari și eram cu grija de a nu mĕ lovì de vre-o mobilă. Începù sĕ-'mi fie și foame și sete, dar' pentru nimic în lume nu aș fi îndrăsnit să mĕ apropiu de bufet când era lume. Pândiam momentul când s'a golì. Până atunci mĕ preumblam printre grupe, unde se discuta politică cu aer serios, și prefacêndu-mĕ, că sûnt cu totul nepăsător, și că nici nu bag în seamă sgomotul vesel ce eșia din micul salon, sgomot de rîsete, de pahare ciocnite și mirosul îmbĕtător, de ceai ferbinte, de vin de Spania și de prăjituri. În fine, când vĕḑ că se reîntorc toți la dans, mĕ hotărîsei. Eată-mĕ întrat, sûnt singur... Ceva orbitor acel bufet! se părea sub lumina luminărilor, cu acele pahare, acele sticle, o piramidă de cristal, albă, orbitoare ca zăpada la soare. Iau un pahar subțire, atât de subțire, că-'l țineam cu mare băgare de seamă ca să nu-'l sparg; acum ce să torn în el? Aide! Curagiu, că doar' nu mĕ vede nimenea. Iau o sticlă fără a alege, trebue să fie kirs, îmi place cu deosebire gustul lui. Și eată, că încep să torn cu picătura limpede ca beutura, ridic păharul, gust. Ce groază, era apă goală. Ce strîmbătură făcui! Deodată aud două hohote de rîs: un frac negru, o rochie rosa, pe care nu-'i vĕḑusem, își șoptiau vorbe dulci într'un colț, rideau de mine. Voii să pun păharul la loc: dar' sûnt zăpăcit, îmi tremură mâna, mâneca mea se acață, nu sciu de ce. Un pahar cade, două-trei pahare! Poalele fracului meu se acață și ele, și deodată alba piramidă se risipesce cu luciri, sgomot de furtună, întocmai ca un munte de zăpadă ce s'ar risipì.

Stăpâna de casă vine la sgomotul auḑit. Din fericire și ea e tot atât de miopă ca prințul Valaz, și acesta poate pleca din bufet fără a fi vĕḑut. Ori-și-cum însĕ, îmi era seara stricată. Părea că comisesem o crimă prin spargerea atâtor pahare și sticle.

Nu mĕ gândesc decât la plecare. Dar' d-na Dubais, orbită de titlul meu, s'acață de mine, nu voesce să mĕ lase să plec fără a fi jucat cu fata ei, ba ce, cu amêndouĕ fetele. Eu mĕ scus cum pot, mĕ cred scăpat, voiu să es, când un bĕtrân înalt cu surisul fin, sau adevĕrat cap de diplomat, mĕ opresce. E doctorul Ricard, cu care schimbasem câteva vorbe mai nainte, și care mĕ crede Bulgar ca și ceialalți. „Dar' principe, pentru-că locuesc în hotelul senatului și prin urmare sûntem vecini, așteaptă mĕ. Am un loc pentru d-ta în trăsura mea“. Aș primì bucuros, însĕ venisem fără pardesiu. Ce ar ḑice Ricard de un prinț Valaz lipsit de blană și tremurând de frig? Să fug, să plec curênd pe jos, prin zăpadă, prin ceață, decât să se vadă miseria mea. Dar' mai zăpăcit ca totdeauna, și cum sciți miop am parvenit a eși pe ușe, dar' nu fără a mĕ încurca în perdele și mai strigă și un servitor din urmă. „Domnul nu-'și ia paltonul?“

Eată-mĕ, la două oare din noapte, departe de casă pe stradă, flămênd, înghețat și cu coada fracului în buzunar. Deodată foamea mĕ inspiră, îmi vine o idee. Dacă aș merge la hală. Auḑiam vorbindu se adesea de hală și de un oare-care G..., care ținea deschis toată noaptea, și la care pentru cincispreḑece bani puteai mânca o ciorbă de varḑă de toată bunătatea. Tocmai, da, am să merg la hală. Am să mĕ așeḑ la o masă ca un vagabund. Mândria mea a trecut. Vêntul înghiață și îmi

nistrul president este de părerea, că opera desnaționalisării va reclama decenii, opoziția ridică contra guvernului acusa, că acesta prea întârdie, prepară terenul pentru agitațiuni naționale, și astfel nu este destoinic de misiunea sa.

„Pester Lloyd“ dă guvernului atestatul, că procede în cestiunea naționalităților lămurit în scopurile sale și potrivit în mijloace. Guvernul scie ce datoresce misiunii sale și este hotărît să se afirme prin fapte ca păzitor al unității naționale și al integrității statului. În ce consistă această misiune, o spune ministrul president pe față: c a l i m b a m a g h i a r ă „s ă a f l e r ă s p â n d i r e“. Este cunoscut ce însemnează acest enfemism.

Realisării cât se poate de repede a acestei misiuni se opune numai greutatea, că guvernul voesce să păstreze aparența, că toți cetățenii unguresci se bucură de aceleași libertăți. Însă contele Szapáry a găsit deja un expedient. El a ḑis anume: „Dacă Românii trec marginile, vor simți puterea guvernului“. Și „Pester Lloyd“ comentează această enunciațiune ministerială precum urmează: „Libertatea legală și drepturile constituționale ale cetățenilor Ungariei formează principiul, pe care se basează guvernul. Cestiunea română el voesce să o derive pe terenul, care este unicul, unde se pot împlini și sana gravamine, dacă sûnt întemeiate, ambiții, dacă sûnt îndrep ățite, pe terenul legislațiunii, la care ar participa Românii, care singuri trebue să se simțească îndemnați“.

Așadară popoarele maghiare să-'și aducă gravaminele în parlamentul unguresc! Aceasta este ironic crudă! Parlamentul unguresc să fie forul, unde aceste popoare au să-'și caute drepturile? Accasta ar fi curată nebunie.

Adevărat, că ministrul president a ḑis în răspunsul seu la interpelații, că națiunea maghiară nu este egoistă și strîmtă la inimă, și dacă vre-un gravamen va fi îndreptățit, el va da îndreptare. Dar' ce îndreptare pot aștepta Românii, când contele Szapáry numai decât a spus, că plângerile lor nu sûnt îndreptățite. Opoziția spune, că guvernul lui Szapáry este cât se poate de incapabil, și numai în cestiunea naționalităților îi recunoasce prin gura conducătorului seu, că sûnt corecte principiile conducătoare ale ministrului-president. Aceste principii conducătoare corecte sûnt ilustrate prin atrocitățile comise nu de mult în Turda și Arad.

Popoarele maghiare au să-'și aducă gravaminele în parlamentul maghiar. Dar' cum sûnt ele representate acolo? Căci este cunoscut, cum au grijit Maghiarii, ca numĕrul covîrșitor al mandatelor să le fie asigurat. Memorandul român conține câteva exemple din Ardeal. El arată, că legea electorală creată pentru Ardeal este aceeași, care a servit de bază pentru realisarea intențiunilor naționale-maghiare dela 1828, că dispozițiile acestei legi sûnt altele, când e vorba de ținuturi locuite de Români, și ear' altele, când e vorba de ținuturi locuite de Sĕcui. În praxă legea le dă Sĕcuilor și majorității Maghiarilor vot universal, pe când Românii în majoritatea lor covîrșitoare sûnt reținuți dela urna electorală. Cu nedreptatea legii electorale — ḑice Memorandul mai departe — rivalisează arondarea artificială a cercurilor electorale. Este chiar ridicol a vedè, cum în multe cercuri electorale alegĕtorii români sûnt siliți a călĕtorì o ḑi sau mai multe, ca să ajungă la locul, unde 'și poate exercia dreptul electoral. În Ardeal locuesc 200.000 Maghiari, dar' și acestia în comitatele foarte feudale, împrăsciați între cei peste 1,500.000 Români: dar' legiuitorii au purtat de grije, ca prin crearea cercurilor electorale aceasta minoritate disparent de mică să-'i fie asigurată majoritatea voturilor.

Și atâta încă nu este deajuns. Când alegĕtorii nemaghiari vin la urnă, sûnt alungați cu puterea de acolo. „Atât de departe merge, — ḑice Memorandul, — în statul ungar corupția electorală și violentarea conștiinței alegĕtorilor, abusul de drept și de putere în afaceri electorale, încât cetățeanul numai cu risicul siguranței personale și al vieții poate participa la luptele electorale, și alegerile au luat la noi aproape caracterul unui rĕsboiu civil“.

Că autorii Memorandului nu au exagerat, se vede de acolo, că corupția electorală a fost descrisă și de contele Apponyi în colorile cele mai vii. Adevĕrat, că nobilul conte s'a plâns numai de asuprire opoziției maghiare, pe când dispozițiile luate contra alegĕtorilor nemaghiari, care au votat pentru candidați nemaghiari, sigur le aprobă cu desĕvîrșire.

Și înaintea unui asemenea for să caute și să afle Slavii și Românii drepturile lor? Înaintea unui for, a cărui politică de naționalități culmineză în aceea, că interesul statului unguresc reclamă a maghiarisa fără reservă?

Nu, atât de nebune nu sûnt aceste popoare! Dar' ele în ciuda amenințărilor pronunțate de contele Szapáry, vor căuta mai departe dreptul lor, și cu ajutorul lui Dumneḑeu în cele din urmă îl vor și afla.

VOCI FRANCEZE
despre
CESTIUNEA ROMÂNĂ.

„*La Parti National*“ din Paris publică în nrul seu dela 4 Iulie următorul articol sub titlul: „R a s ă ș i n a ț i o n a l i t a t e“.

Dacă privim la depeșile de mai jos, cestiunea Românilor din Transilvania nu e numai gravă, ci ea devine acută.

Disordini și încăierări se întêmplă pe fiecare ḑi, în diferite puncte ale regatului Ungariei. Alaltăieri la Arad, înspre Sudul Transilvaniei, s'au întêmplat răniri atât din partea maghiară, cât și din partea română. Cearta, departe de a fi delăturată, va devenì și mai înverșunată în vederea sângelui. Care sûnt causele se scie.

Asistăm la una din multiplele, dar' nu mai puțin violentele forme ale vecĕnicului conflict, care amenință cu distrugere împĕrăția austro-ungară. Acesta e conflictul dintre rase și naționalități; nicăiri el nu e atât de accentuat ca aici.

Șase milioane de Maghiari au pretențiunea să stăpânească asupra întregei Ungarii cu ale sale opt milioane de Nemți, de Slavi și de Români.

Cu desprețuirea pactului dela 1868, prin care ei dăduserà naționalităților toate garanțiile, Maghiarii vreau să impună tuturor cu de-a sila limba lor, spiritul lor și apriga lor pasiune pentru patria maghiară.

Popor de rèsboinici și de juriști, dotați cu cele mai minunate facultăți politice, amoresați la nebunie de idea de stat și de naționalitatea sa, el ignorează și nu recunoasce și altuia simțĕmêntul de rasă.

Centralisător până la extrem, mai mult absorbitor decât exclusiv, el trăesce în visul de e atrage totul în orbita maghiară, și țintesce să reasumeze în sinul propriu toate forțele, toate inteligențele, toată ființa grupelor de oameni atât de deosebite, care impopulează Ungaria.

Acestia din contră, Nemți, Sêrbi, Slovaci, Croați și Români poartă prea adûnc săpat în inima lor amorul de rasă, pentru-ca să poată fi făcuți accesibili pentru idea unei patrii comune însĕ asupritoare.

Maghiarii de altcum, trebue să o recunoascem, au întrebuințat mijloace organice pentru a-'și ajunge scopul: moravuri, obiceiuri, drepturi, interese, nimic n'a fost cruțat de furia lor de absorpțiune.

Administrațiunea Transilvaniei e îngrămădită cu creaturi maghiare; libertatea presei, asigurată Ungurilor, nu este pentru Transilvăneni, decât un drept intermitent.

Sistemul electoral, o adevĕrată minune de apucături legale măiestrite, este astfel întocmit, că trei milioane de Români nu pot trimite nici măcar un singur representant în parlamentul ungar.

Nime nu e alegĕtor, care nu scie unguresce.

Cât privesce celelalte idioame, ele rĕmân interḑise în institutele de instrucțiune primară, pentru a căror susținere toți cetățenii fără deosebire trebue să contribue. Mai mult, înainte cu doi ani, parlamentul a votat o lege „a asilelor de copíi“, care silesce chiar pe copíii dela trei până la șase ani să cerceteze școale, din care limba lor proprie e alungată.

De atunci agitațiunea a crescut neîncetat în Transilvania; și acum a trecut și la frații lor din România.

La plânsorile duse la Viena prin Doctorul Rațiu și aprobate dincolo de granițe prin studenții dela Iași și Bucuresci, au rĕspuns contramanifestațiunile Maghiarilor. Fără îndoeală, pe lângă putere, guvernul are pentru sine și litera legii Românii însĕ au în parte pasiunea de rasă și iresistibilul bold al inimii lor.

Maghiarii — și aceasta nu va să însemne o prea mare pretensiune către simțul lor politic — trebue de acì înainte să țină seamă de pasiunile, pe care ei fără multă pătrundere le-a deslănțuit, dacă nu cumva vor să-'și scoale în capul dominațiunii lor irredentismul Balcanilor. — *B.*

*

Românii și Maghiarii.

Budapesta, 2 Iulie.

Încordarea existentă în raporturile din tre Români și Maghiari merge crescênd.

Autoritățile au descoperit în impregiurimea Aradului locuită de Români, existența unui mare numĕr de societăți secrete.

Mulți țerani maghiari, care își aduc aminte de măcelul din 1848, s'au refugiat în orașe.

Diarele radicale cer, ca guvernul să intervie la Bucuresci, pentru-ca să facă să înceteze agitațiunea ce domnesce în Ungaria.

*

Arad, 2 Iulie.

Noue manifestațiuni s'au produs ieri seara.

Câțiva Români cântau într'o ospetărie cântece patriotice române. O gloată fanatisată și amenințătoare s'a îndreptat atunci asupra seminarului român, din ale cărui ferestri au fost aruncate bucăți de țigle.

Un polițist a fost greu rănit.

Mulțimea n'a putut fi împrăsciată prin poliție, decât numai târḑiu noaptea.

Cestiuni școlare.

Școala civilă publică de fete cu internat a „Asociațiunii transilvane în Sibiiu“.

Părinților, care doresc a-'și adăpostì fiicele într'un institut de crescere, se recomandă ș c o a l a c i v i l ă d e f e t e c u i n t e r n a t a „A s o c i a ț i u n i i t r a n s i l v a n e“, investită acum și cu dreptul de publicitate. Pe lângă învĕțămêntul prescris, care se provede cu toată îngrijirea, și pe lângă o crescere acomodată firii și exigențelor poporului român, școala „Asociațiunii“ cultivă îndeosebi limbile patriei, (pe lângă limba română, limba maghiară și cea germană) și limba franceză, dând elevelor ocasiunea și putința de a se deprinde și în vorbirea corectă a acelora. Pe lângă cele mai corĕspunḑĕtoare întocmiri interne reclamate de lege, la școala „Asociațiunii“ va funcționa în conformitate cu conclusul onor. comitet cu data de 9 Iulie a. c., în anul viitor școlastic 1892/93 și c u r s u l c o m p l i m e n t a r provĕḑut în §. 6 din „statutul de organisare“ al școalei. Scopul urmărit în cursul complementar e cu desĕvîrșire practic. Pe lângă introducerea în literatură și în istoria literaturii limbilor patriei și a limbii franceze, pe lângă aprofundarea istoriei universale pe baza cunoscințelor deja câștigate, în fine, pe lângă deprinderea cu stăruință a lucrului de mână femeiesc, în special a croirii și a pregătirii vestmintelor trebuincioase și a desemnului corĕspunḑĕtor, elevele acestui curs vor fi cu îngrijire introduse în practica economiei de casă, având fiecare pe rînd a purta în câte o săptĕmână, pe lângă conducere și supraveghere întreaga economie a internatului. În cursul complementar se primesc pe lângă același didactru de fl. 2 la lună ca și în cursurile ordinare, eleve, care au absolvat cele 4 cursuri ale școalei civile; primirea se poate face și pe basa unui examen.

Primirea în cursurile „Asociațiuni“ și în internat se face în cele dintâiu 3 ḑile ale lunii Septemvrie st. n. a. c. Prelegerile se vor începe nesmintit în 4 Septemvrie a. c.

Pentru a ne sci orienta și a putè lua la timp toate dispozițiunile de lipsă, p. t. părinți, care doresc a 'și da fetițele în institutul nostru, sûnt rugați a se insinua de timpuriu. Insinuările să se facă la direcțiunea școalei civile de fete cu internat în Sibiiu.

Condițiunile de primire în școala publică și în internatul susținut de „Asociațiunea transilvană în Sibiiu“ sûnt următoarele:

Pentru primerea în școala civilă se cere atestat despre absolvarea claselor școalei elementare, sau atestat despre clasa corĕspunḑĕtoare premergĕtoare dela o altă școală de categoria școalei civile. În lipsa unui astfel de atestat primirea se face pe basa unui examen de primire.

Didactrul e fixat cu 2 fl. v. a pe lună, și pentru elevele ce întră pentru prima-dată în această școală, o taxă de inmatriculare de 2 fl. v. a.

Pentru elevele cursului complementar, provĕḑut în §. 6 din statute, didactrul este de 2 fl. pe lună, și la prima inscriere taxa amintită de inmatriculare.

E evele, care voesc să fie primite în internat, fie eleve ale școalei civile, sau ale școalei elementare a „R uniunii femeilor“, au să se însciințeze de timpuriu, în tot casul înainte de începerea anului școlastic, prin părinți sau tutori la direcțiunea școalei, pentru a se putè face dispozițiunile necesare. Taxa internatului e de 200 fl. v. a. pe an, plătiți înainte în două sau cel mult 4 rate.*) Cărțile trebuincioase, materialul de scris, de desemn, de lucrul de mână, se înțelege, nu sûnt cuprinse în taxa amintită, ci chieltuelile reclamate în această privință se poartă de părinți, întocmai precum tot de dînșii se poartă cheltuielile pentru îmbrăcăminte și încălțăminte, pentru instrucțiune la musica instrumentală și în limba franceză.

Taxele pentru instrucțiune în piano sûnt de 2 categorii:

a) dacă o elevă voesce să iee oarele singură, se compută la 2 oare pe săptĕmână taxa de 9 fl. pe lună; dacă 2 eleve împreună iau instrucțiune în aceeași oară, taxa se compută la 2 oare pe săptĕmână cu 6 fl. de elevă; sau

b) dacă o elevă voesce să iee oarele singură, se compută la 2 oare pe săptĕmână taxa de 6 fl. pe lună; dacă se întrunesc 2 eleve în aceași oară, taxa se compută la 2 oare pe săptĕmână cu 5 fl. pe lună de elevă,

Pentru instrucțiunea în limba franceză, câte 2 oare pe săptĕmână se compută pe lună câte 1 fl. de elevă.

Sibiiu, în 15 Iulie n. 1892.

Direcțiunea școalei civile
de fete cu internat:
Dr. *I. Crișan.*

*) Pentru ajutorarea părinților mai lipsiți de mijloace, care sûnt hotărîți a-'și da fiicele în internat, institutul de credit și de economii „Albina“ a creat 10 stipendii de câte 50 fl., pentru care comitetul „Asociațiunii“ va publica concurs cu terminul de 1 August st. n.

Cu 1-a Iulie v. 1892
se începe
Abonament nou
la
„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnire atât în monarchie, cât și în România prin mandate postale *(Posta-utalvány — Post-Anweisung.)*

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sûnt rugați a ne comunica eventual prelûngă localitatea unde se află și **posta ultimă;** ear' domnii abonați vechi spre ușorare pot lipì pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fășiile, în care li-s'a trimis ḑiarul până acuma.

Administrațiunea ḑiarului
„Tribuna“.

CRONICĂ

Vĕrsarea de sânge dela Măgura. Ocupându se de vĕrsarea de sânge dela Măgura, despre care ḑice că e numai „un incident regretabil“, „*Koloszvár*“ acusă pe preotul român și pe învĕțătorul de acolo, care n'au dat destulă cultură poporenilor lor . . . . Dar' ce are a face cultura poporului român cu brutalitățile sĕlbatice ale gendarmilor maghiari, care au tras pe la spate cu arma în nenorociții și nevinovații locuitori?! Îngrămădesc multe peste olaltă infamii șoviniști!

*

Semnele timpului. Ni-se scrie din Zarand: Observasem, că de un timp prin părțile noastre gedarmeria în continuu e în mișcare. Eram foarte curios să sciu, ce e causa, de cu atâta scrupulositate visitează prin toate comunele pe străjile de noapte se vadă, dacă umblă regulat și cu atâta atențiune examinează pe trecĕtori. Un cas întêmplat în comuna Mihăleni însĕ m'a convins pe deplin despre scopul acestor cercetări. Anume funcționarul dela judecătoria cercuală din Abrud, J... avè să meargă la băile dela Vața. În Mihăleni a fost oprit și dus la casa comunală, și numai după-ce s'au convins din hârtía de concedere dela judele reg., că nu e atare agent secret, poate al irredentei române, 'l-au pus în libertate. La întrebarea, că pentru-ce toate acestea, gendarmii au rĕspuns, că așa au ordin. Bun! acum eram în clar; ei caută soboli, ei caută revoluționari. La larg, compatrioții unguri, sûnt foarte viteji, dar' la strîmtoare, la mișcarea frunḑei, tremură. Aceasta e trăsura principală ce-'i caracterisează pe ei. Fie siguri însĕ, că ce caută, nu vor afla, pentru-că n'au de unde. *Nițã*

*

Societatea de cântări „Tipografia“ din loc arangiază mâne seară, la 23 Iulie. n., în pavilonul dela „Hermannsgarten“ o petrecere cu joc precedată de concert. Întrarea 50 cr., permisia pentru dans deasemeni 50 cr.

*

Furtună. Ni-se scrie din Tĕrnova cu data de 7/19 Iulie: Aseară în 6/18 l. c. n. pe la 9 oare, o groasnică tempestate a trecut peste comuna noastră. Vênt, ploaie, fulgere și trăsnete, care au durat o oară întreagă. A trăsnit în casa locuitorului de aici Onuț Moț, care a și ars. Oamenii din casă erau toți la cină, din norocire însĕ nu li-s'au întêmplat nimic. Focul a fost localisat și celelalte olate scăpate. Mai nainte se presentară, la locul de primejdie, dimpreună cu alți locuitori, învĕțătorii și preoții, care înșiși ajutară, chiar cu periclitarea vieții la stîngerea focului și scăparea unor obiecte. Autoritățile și „inteligința“ străină de aici (Jidanii) numai târḑiu. Și atunci se distinseră, nu prin ajutor ci prin înjurături la adresa Românilor și prin privire cu mânile la spate. A fost un prilegiu ca să se convingă țeranii nostri, că cine sare pentru ei în foc, noi fiii lor, ori Jidanii, care din causa manifestațiunilor trimise de aici la adresa anteluptătorilor nostri naționali și publicate în „Tribuna“, fără pic de rușine, încearcă să intimideze poporul nostru cu fel de fel de minciuni groase precum: că se va aduce armată asupra noastră, că vom fi întemnițați și pedepsiți grozav etc. etc. Firesce, toate aceste apucături jidano-maghiare, nu înspăimêntă pe Românii nostri. Ei ḑic: vom vedè; n'am făcut niminui nici un rĕu, dreptul nostru călcat voim să 'l apĕrăm. Pentru limba și legea noastră suferim ori-ce; dăm și vieața; — dar' să o scie apoi, cei-ce fac nedreptăți, că Dumneḑeul popoarelor se va îndura

---

e stomacul gol. „Regatul meu pentru un cal“, a fost ḑis unul, eu alergând mereu ḑic: „Principatul meu, principatul meu valaz pentru o supă bună într'un loc, unde va fi cald!“

Ca aspect miserabil și murdar, avea acel stabiliment al lui G . . . situat sub stâlpii halei vechi. Adesea în urmă când preumblările noctarne erau la modă, am petrecut acolo nopți întregi, oameni mari vitori, cu cotele pe masă, fumând și făcênd literatură. Dar' pentru întâia-oară, mărturisesc, că cu toată foamea mea, mĕ dădui înderĕt, când vĕḑu păreții negri, oameni șeḑênd la mese, mâncând supa lor ca câinii, arăḑimați durmind de părețì, diferite costume, diferite pălării, care de care mai murdare.

Cu toate aceste întrai și trebue să spui chiar îndată, că haina încă neagră își găsise tovarĕș. Nu sûnt rare în Paris hainele negre, după-ce trece meḑul nopții, haine negre, fără pardisiu earna, și care când au foame, mănâncă supă de varză. Supă de varză de altă-dată mirositoare ca o grădină și fumegândă ca un crater. Nu sciu cum 'mi-a fost când am vĕḑut, că furculița și lingura erau prinse de masă cu câte un lănțișor. Mĕ cam gena treaba aceasta, dar' ce să-'i faci, plătii și plecai earăși înspre caurtirul latin.

Închipuiți-vĕ reîntoarcerea mea, reîntoarcerea poetului din o serată, unde umbrele cele mai elegante din Paris îmi veniau înaintea mea, amestecate cu silhuetele înflămênḑite. Ce contrast!

Așa e Parisul. Ce voiți!

— Serată perdută, îmi ḑise fratele meu, te luase lumea drept prinț valach, și tu nici nu 'ți ai lansat măcarvolumul. Dar' nu e însĕ totul perdut. Lasă, vei câștiga la viitoarea visită.

Mie însĕ îmi trebuia două luni cel puțin pentru a mĕ decide la această visită. Cu toate acestea într'o ḑi căutai să-'mi iau revanșa. În afară de Mercurile oficiale, Augustina Brohan dedea în fiecare Duminecă matinee, așa ḑise, intime. Mĕ dusei într'acolo.

La Paris o matinee ce se respectă, nu trebue să înceapă mai de vreme de trei și chiar de oarele patru după ameaḑi. Eu, naiv cum eram, luam la serios această vorbă de matinee, și mĕ presentai pe la oara 1, credênḑ încă, că am venit prea târḑiu.

— Prea de vreme ai venit, domnule, îmi ḑise un băiețel de vr'o șase ani, ce se juca în grădină. Băiețelul era frumos, blond, curat și luxos îmbrăcat, numai în catifea și dantele. Copilul acesta mĕ impresiona. Și deoare-ce eram prea timid pentru a mĕ mai întoarce, urcai scările. Doamna își făcea de abia toaleta, fui silit s'o aștept singur mai bine de o jumĕtate de oară. În sfîrșit, doamna terminase, întră, sclipì din ochi și recunoscù pe prințul Valach. Pentru aḑi e ceva, dînsa începù: — Nu vii, prințule, la curse?

Eu la curse? Eu, care n'am vĕḑut de când sûnt nici cursele și nici jockey.

Nu putea să dureze mai mult starea aceasta de lucruri. Luai curagiul și spusei totul, că nu sûnt nici prinț și nici Valach, ci un simplu poet, din provincie, neexpermentat încă, puțin miop pe deasupra.

Augustina rîdea de se prăpădea. . . .

Deodată auḑii, că vine cineva.

— Uite, sûnt cuirasierii mei.

— Ce cuirasieri?

— Doi cuirasieri ce-'mi sûnt trimiși și dela Chlons și cari a predispozițiile cele mai bune, pentru a juca comedia.

Voiam să plec.

— Nu, nu, rĕmâi, îi voi pune să repete, „Laptele măgăriței“; dumneata îmi vei face critica. Șeḑi, acì pe divan lângă mine.

Doi diavoli sdraveni întrară, timiḑi, dar' plini la față și rumeni; unul din ei, cred că joacă și aḑi comedia undeva în provincie. Se așeḑă un paravan, m'am așeḑat pe divan, și representația începù.

— Nu merge rĕu, îmi ḑise Augustina încet, dar' uite ce cisme.

Nu mai puteam de rîs. Simțiam că și haina-'mi pârâe de bucurie.

Cel mai mic din aceste detalii îmi par și aḑi mari. Uitați-vĕ însĕ, un lucru ciudat. Am povestit ḑilele trecute istoria aceasta comică lui Sarcey. Sarcey o repetă Augustinei Brohan. Ei bine, închipuiți-vĕ această uitucă de Augustina, pe care n'o revĕḑui deja de 20 de ani, — jură, că nu mĕ cunoasce decât din cărțile mele.

A uitat totul! și pălăriile sparte, și pe prințul Valach, și repetițiunea „Laptelui de măgăriță“, și cismele cuiraserilor.

și asupra neamului nostru, și va veni vremea, când vom sta față cu cei-ce ne asupresc, ca să le dăm ce datori sîntem.

*

Regina Engliterei și regele Românieі. Cetim în „*La Patrie*“: „M. S. regina Victoria, drept suvenir, că M. S. regele Românieі a petrecut în Englitera, a decis a face să se execute portretul suveranului nostru de către dl Von Angeli, celebrul pictor austriac, care are specialitate a face portretele capetelor încoronate ; dl Von Angeli va veni în România pentru a satisface dorința M. S. reginei Victoria.

*

Dela Ligă. La Tulcea, în Dobrogea, s'a constituit o secțiune a Ligei. Președinte s'a ales dl G. Baboian.

— Duminecă la 17 Iulie s'a înființat la Bușteni o nouă secție a Ligei. Dl Bursan, șefal gării dela Predeal, a fost ales președinte.

*

Întruniri de protestare. Pe lîngă întrunirea de protestare ce s'a făcut la Gaesci, județul Dâmbovița, în România, în decursul acestor săptămâni vor mai fi două întruniri de protestări, una la Călărași și alta la T.-Jiu, provocate de studenții universitari din România.

*

Șovinism maghiar. Cetim în „Timpul“: Ni-se comunică, că direcțiunea ungară a căilor ferate a șters de pe vagoanele companiei *Wagons-lits*, care circulă între Bucuresci-Viena, inscripțiunea franceză, română și engleză, și le-a înlocuit cu o inscripțiune maghiară. Se scie, că conform convenției încheiate, țeara prin care trec vagoanele are dreptul să pună inscripțiunea în limba ei; din această causă faptul direcțiunii ungare este inexplicabil. Ieri au sosit în gara de Nord vagoane numai cu inscripțiuni ungare. Sperăm, că direcțiunea căilor noastre ferate va lua măsurile cuvenite pentru a se restabili inscripțiunea română.

*

Studenții români. Foile din Bucuresci aduc următoarele sciri: Studenții universitari au hotărît de a bate o monedă comemorativă a mișcării de protestare în favorul Românilor din Transilvania. Cu bucurie aflăm, că valoroșii studenți ieșeni au decis a pleca în timpul vacanței în diferitele orașe ale Moldovei, unde vor ține întruniri publice de protestare în fața loviturilor nedemne date de Unguri Românilor subjugați. Se mișcă universitățile țerii ; ear' generația tineră care le populează, pare a avè toate insușirile pentru a deschide o epocă mare în vieața poporului român scrie „Bucuresci“.

*

Teatrul-Național din Bucuresci. Cetim în „Bucurescii“: Anul acesta și la anul, mari reparații se vor face la Teatrul-Național, pentru care se va cheltuì suma de 380.000 lei. Anul acesta se va cheltuì 180.000 lei pentru următoarele reparații: Se vor construì mai multe dependențe în dosul teatrului precum se va face un al doilea foyer al artiștilor, și se va construì mai multe cabine pentru artiști. Se va instala un nou sistem de ventilație și de încălzire, precum se va instala și un nou lustru, care a fost comandat în străinătate. O linie ferată va lega scena cu magazinul decorurilor. La anul se va cheltuì 200.00 lei pentru restaurarea fațadei și pentru repararea radicală a salei.

*

Congresul de archeologie, ce trebuia să se țină în Moscva în luna lui August, se va amâna din causa holerei.

*

Holera. Se anunță din Moscva, că în ultima ședință a representanței orășenesci de acolo, căpitanul orașului a declarat, ca până acum nu s'a ivit în acel oraș nici un singur cas de holeră.

*

Rèsvrătitorii bulgari condamnați. Biuroul de presă din Budapesta ne-a trimis parte sciri eronate, parte necomplete privitor la condamnarea rèsvrătitorilor bulgari de către tribunalul marțial din Sofia. Eată exact cum au fost condamnați acei bulgari: La moarte: Milaroff, Papoff, Gheorghieff Alexandru Karaguloff, și Lepavtzoff. În ceea-ce privesce pe acest din urmă, pedeapsa-i cu moarte va fi comutată cu o închisoare pe timp de 5 ani(?) La 15 ani închisoare: Velikoff. La 9 ani închisoare: Vasilieff, Djudjeff, Bobekoff. La 5 ani închisoare: Karaveloff. La 3 ani închisoare: Kitanceff. La 16 luni închisoare: Stoikoff. Au fost achitați: Grigore Karaguloff, Makedonsky, Moloff, Noiaroff și Milkoff.

*

Înmulțirea trupelor franceze în Dahomey. Ministerul francez a decis să trimită o miie de soldați ca întărire a trupelor din Dahomey. În urma acesta trupele franceze în Dahomey s'au înmulțit la 3000 soldați.

Din public.*)

Mulțumită publică.

Pentru sfânta biserică română din orașul Biserica-Albă au mai incurs următoarele contribuiri generoase, și anume au contribuit:

Din Sibiiu: dela m. on. Institut de credit și economii „Albina“ 20 fl.

Din Arad: dela Ilustritatea Sa domnul Episcop Ioan Mețian 20 fl.; Mănăstirea „Hodos-Bodrog“ 20 fl.; ilustrul domn Iosif Goldis, vicar episcopesc 5 fl.; dela preaonorații domni: Augustin Hamsea 2 fl., Ignatie Pop, 2 fl. Dr. Ioan Trailescu, 2 fl. Ilie Dogariu 3 fl., Teodor Ceontea, George Purcariu, Lazar Teccula, Romul Nestor și Ioan Petron, câte 1 fl. În total suma de 59 fl.

Pentru aceste oferte generoase li-se exprimă ilustrităților lor și mult on. Institut „Albina“ și mult „on. domni donatori cea mai profundă mulțumită.

Biserica-Albă, 1 Iulie 1892.

Pentru comitetul parochial:

I. M. Roșiu, advocat ca președ. — Dr. *Aurel Novac,* advocat ca notar.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce răspunderea

Rațiociniu și mulțumită publică.

Din motivul numărului însemnat al pruncilor obligați la școală, din care nici jumătate nu pot fi instruați în școala confesională existentă, fiind amenințați de a se face pentru ceialalți prunci o școală de stat, și fiindcă poporul nu poate susține un al doilea învățător confesional, deoare-ce și pe care-l susține numai din repartițiune îl salarisează, s'a instituit un comitet, care să colecteze oferte benevole în bani și pe această cale să creeze un capital, din ale cărui interese să se salariseze un al doilea învățător în Grădisce — vechia Ulpia-Traiană.

Îndreptând rugări în mai multe părți, până acum am mai primit daruri benevole dela:

1. Domnul A. Manciu, protopop în Petromaniu, cu lista nr. 16 a colectat dela mai mulți, a căror nume nu ni-s'a adus la cunoscință 5 fl. 20 cr.

2. Domnul Ioachim Frenț, paroch în Reșița cu lista nr. 26, ca colectant contribuind următorii domni: Petru Iroi, argăsitor 1 fl.; N. Crenian 1 fl.; Ioan Petrian 50 cr.; Isvonar 30 cr.; Petrian 30 cr.; Ioachim Frenț, preot 1 fl.; doamna Lucreția Frenț 1 fl. v. a. Suma 5 fl. 10 cr.

3. Domnul Nicolau Nestor, secretar episcopesc în Lugoj cu lista nr. 36, ca colectant contribuind următorii domni: Octavian Madincea 1 fl.; Iuliu Rațiu 50 cr.; Dr. Iacob Maior 1 fl.; Stefan Antonesc 1 fl.; Iacob Popescu 1 fl.; Vasilie Petrovicĭ 50 cr.; C. Rădulescu 1 fl ; Coriolan Bredicean 1 fl.; Mihail Beșan, notar public 2 fl.; Dr. D; Balas 1 fl.; Petrovay 1 fl.; Dr. Ioan Maior 1 fl.; Demetriu Selagian 1 fl.; Petru Pop, canonic 1 fl.; Beniamin Densușan 1 fl.; Dr. Dobriu 1 fl.; C. Juc 50 cr.; Vasilie Opra 50 cr.; Petru Pintea, preot 2 fl; Aurel Iechim 50 cr.; Demetriu Pușar 50 cr.; NN. 10 cr.; Nicolau Nestor 2 fl.; Nicolau Popescu 1 fl. Suma 23 fl. 10 cr.

4. Petru Popescu, învățător în Lugoj cu lista nr. 37 ca colectant au contribuit următorii domni; Victor Mihaly, episcop 10 fl.; Stefan Moldovan, canonic 3 fl.; Andreiu Livir, canonic 2 fl.; Petru Pop, canonic 1 fl.; Vasile Jivanca 50 cr.; Dim. Balint 20 cr.; Mihaiu Perian 1 fl.; Petru Popescu 50 cr.

5. Emanoil Ungurean, advocat în Timișoara, cu lista nr. 44 contribuind „Timișana“, institut dn credit 10 fl.

6. Dr. Alexandru Mocsonyi în Birchiș cu lista nr. 76, ca colectant contribuind Il. familie 20 fl.

7. George Pop de Basesci, cu lista nr. 81 ca colectant a contribnit d-sa 5 fl.

Simeon Micu, protopop în Alba-Iulia cu lista nr. 85, ca colectant, contribuind următorii domni: Simeon Micu, protopop 1 fl.; A. Muresianu 50 cr.; George Rațiu 50 cr.; Iosif Cirlea 1 fl.; Elena Cirlea 1 fl.; Alexandru Velica 1 fl.; Valeria Rozor 1 fl.; Ludovic Luca 1 fl.; George Filip 1 fl.; Nicolae Barbu 1 fl.; Mateiu Nicola 2 fl.; Nicolae Ivan 1 fl. Suma 12 fl.

9. Ioan Lasló, protopop în Cluj, cu lista 94 ca colectant contribuind următorii domni: G. Popescu 50 cr.; N. Bobeș 80 cr.; Iosif Pop, jude la tablă 1 fl.; Ioan Mezei, jude la tablă 1 fl.; Dr. G. Ilea, advocat 50 cr.; Ioan Petran, fiscal 1 fl.; Andreiu Truța 50 cr.; Ioan Cioplea 10 cr.; Ioan Béress 50 cr.; Dr. Gregoriu Silasi 50 cr.; V. Hosszu 50 cr.; M. B. 30 cr.; Leontiu Pop, jude 50 cr.; Emeric Pop, adv. 10 cr.; Ioan Lasló, protopop 1 fl. Suma 8 fl. 50 cr. Suma din aceste colecte 107 fl. 10 cr. Transport din nr. 170 al „Tribunei“ 170 fl. Laolaltă 277 fl. 10 cr.

Pentru aceste sacrifice puse pe altarul culturii naționale române, generoșii colectanți și dăruitori primească sincerile noastre mulțumite.

Rugăm totodată pe st. domni, care au primit liste de colectare să binevoească a ne întinde sucursul posibil întru salvarea causei noastre culturale.

Grădiște, 8 Iulie 1892.

Comitetul de colectare :

Avel P. Bociat, protopop și președintele sen școl. — *Alexandru Alisandroni.* curator primar.

Iosif Ițeconi, cassar sen. școlar — *N. Timbițoniu,* înv. și notar școlar.

Bibliografie.

A apărut:

Raportul general al societății de lectură „Petru Maior“ a tinerimii române dela universitatea din Budapesta pe anul școlastic 1891/92. Localitatea societății: IV., Sóutcza 6, II., 14.

A apărut:

„*Corespondenții din Zarand*“ la diarele române în afacerea alegerii de deputat dietal în cercul Băii-de-Criș. De Simeon Băcilla, paroch gr.-or. în Ormindea (Zarand). 1892, tipărit la Kroll et comp. în Deva.

A apărut:

„*Introducere în sciințele comerciale*“ în usul școalelor comerciale și pentru studiu particular. De Arseniu Vlaicu și Ioan C. Panțu, profesori la școala comercială din Brașov. Brașov, 1892.

Cartea costă 1 fl. 25 cr. dimpreună cu porto postal și se poate procura dela librăria N. I. Ciurcu, Brașov.

În editura „Librăriei școalelor“ C. Sfetea din Bucuresci a apărut:

NOTE și SCHIȚE, *de I. L. Caragiale, și se află de vêndare la toate librăriile. În Sibiiu se găsesce la librăria W. Krafft.*

Au apărut:

„*Elemente unguresci în limba română*“, de Simeon C. Mândrescu, licențiat în litere. Prețul unui exemplar 4 lei.

De același autor: „*Literatură și obiceiuri poporale*“ din comuna Rîpa-de-jos, comitatul Mureș-Turda. Prețul 3 lei.

A apărut:

„*Valea vieții*“, de Ar. Densușianu. Iași, 1892. Tipografia-Națională. Strada Alexandri.

A eșit de sub tipar în editura tipografiei curții regale din Bucuresci F. Göbl și fii: „*Nouele condițiuni generale pentru intreprinderi de lucrări publice*“. Prețul 1 leu. Spre vêndare la editori, Pasagiul Român nr. 12 și la principalele librării din Bucuresci.

Librăria Socec & Comp., a scos de sub tipar: *Concepția materialistă a Istoriei,* conferență ce dl C. Dobrogean Gherea a ținut-o la „cercul studiilor sociale“ din Bucuresci.

A apărut:

Darea de seamă asupra mersului societății și școalei normale și primare pe anul 1891/2. Bucuresci, 1892, tipografia „Cărților bisericesci“.

A apărut:

Publicațiunea stațiunii agronomice în 1891. De Corneliu Roman. Sumar: Resultatele experiențelor făcute în câmpul stațiunii agronomice. — Porumb de nutreț uscat și acrit. — Importanța controlului de sêmênțe pentru agricultură. Bucuresci, 1892. Imprimăria statului.

Călindarul dilei.

11/23 Iulie 1892

Iulian Mart. Eufemia.

Grigoria: Apolonia.

Soarele: resare 4.28, apune 7.45.

Buletin meteorologic.

Sibiiu, 22 Iulie n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 724.7)		Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția ventului
Observată	Diferența din prediuă			
720.3	+1.7	+18 0	+22.7+15.8	O

Din țeară 19 Iulie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vêntui	
			direcția	tăria
Budapesta . .	754	+20.4	S	2
Sătmar . . .	758	+18.2	NV	1
Cluj	757	+16 0	V	1
Orșova . . .	759	+19.6		—
Arad . . .	756	+21 0	SO	5
Panciova . .	756	+23.4	SO	2

Sosiți în Sibiiu.

La 22 Iulie n.

Hotel „*Neurihrer*“. Szombath, din Miscolț Fleissig, fabricant, din Făgăraș. Dr. Echerolles Kuspics, proprietar, din Oradea mare.

Hotel „*Meltzer*“. Stikovic, Emil Pendom, profesor, din Brașov. Krasso/sky, comerciant, din Viena. A. Alleman, medicinist. Dr. Rideli, din Salko. G. Dorner, Carol Csakány, din Detta. Henning, din Băleani

Economic.

Conferență de ministri. Se svonesce, că ministrul de finance Weckerle va pleca pe la sfîrșitul săptămânii acesteia sau pe la începutul celei viitoare la Viena, spre a confera, după-ce proiectele de lege despre regularea valutei vor fi resolvate și în camera austriacă, cu ministrul de finance cisleithanic în privința programului de acțiune financiar.

—✱—

Faliment. Max Frankl, negustător de vestminte în Viena, a sistat plățile cu pasive de 20.000 fl.

—✱—

Starea sêmênăturilor în Rusia. Asupra stării sêmênăturilor în Rusia se telegrafează din Petersburg următoarele: După scirile mai noue ce au sosit la biuroul agricol, cel puțin 50 procente din sêmênăturile de iarnă sînt slabe; starea sêcării e cevași mai favorabilă. Prospectele de recoltă cu privire la sêmênăturile de primăvară sînt diferite, totuși partea cea mai mare, circa 70 procente, sînt bune. Din arealul sêmênat 60 procente sînt sêcară iernatică și grâu, 40 procente sêmênături de primăvară. În urma căldurii și secetei cerealele se așteaptă la o coacere înainte de vreme, prin ceea-ce bonul va rêmânè mic. Rugina încă causează multă pagubă ; deasemenea prin multe locuri și lăcustele. Traficul cerealelor de vr'o câteva ție e mai vioiu ; prețurile au nivelul natural, pentru export e însă puțin disponibil.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 7 Iulie v. 1892.

Gard. & Marcheto lui A. Erfling, porumb 2500 hect., 8.15 lei. C. Vasmagidi lui O. Silberstein, grâu 3500 hect., 10.70 lei. St. Verona lui U. I. Negroponte, col. 1500 hect., 14 lei. S. Blumen lui Peiranu fils & Co., porumb 1800 hect., 7.70 lei. G. Dimandi lui O. Silberstein, grâu 1200 hect., 8.70 lei. G. C. Gussi lui I. Hirsch, grâu 2000 hect., 11.20 lei. J. Dreifus & Co. lui P. Kirschen, sêcară 7000 hect., 9.30 le. S. Eisenstein lui Peiranu fils & Co., porumb 3000 hect., 7.75 lei. P. Cavadia lui L. Dreifus & Co., porumb 1900 hect., 7.60 lei. P. Cavadia lui L. Dreifus & Co., porumb 850 hect., 7.75 lei. P. Cavadia lui L. Dreifus & Co., porumb 1200 hect., 7.75 lei. E. Georgief lui O. Silberstein, r. col. 400 hect., 13.40 lei.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiiu. Dela 22 Iulie. Grâu frumos 76 până 80 chilo fl. 5 70 până 6.30, grâu mestecat 7) până 74 chilo fl. 4.80 până 5.40, sêcară 70 până 74 chilo fl. 3.90 până 4.30, orz 62 până 66 chilo fl. .— până —.—, ovês 42 până 48 chilo fl. 2.30 până 2.90 cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.80 până 4.20, mălaiu 78 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.—, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.10 până 1.50, sêmênță de cânepă 49 până 50 chilo fl. 7.— până 8.—, mazêre 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.50, linte 78 până 82 chilo fl 6.— până 7.—, fasole 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 15.8) până 16. -, făină nr. 1 fl. 15.60, făină nr. 3 fl. 14.80, făină nr. 5 fl. 13.80 slănină 100 chilo fl. 54.—. până 56.—, unsoare de porc fl. 56.— până 58, sêu brut 100 chilo fl. 20.— până 22.—, sêu de lumini fl. 33.— până fl. 34.—, lumini turnate de sêu fl. 38.—. până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30.—, fên 100 chilo fl. 1.20 până 1 50, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, spirt p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 56 cr. până 62, carnea de viței 40 până 55 cr, carnea de porc 48 până 54 cr., carnea de berbece 30.— până 31 cr., ouă 10 cu 20 până 22 cr.

Piața din Mediaș. Dela 21 Iulie. Grâu frumos hectolitrul fl. 6.— până fl. 6.30, grâu mestecat fl. 5.20 până fl. 5.50, sêcară fl. 4.80 până fl. 5.—, cucuruz fl. 3. 0 până fl. 3.75, ovês fl. 2.60 până fl. 2.75, orz fl. —.— până —.—, sêmênță de cânepă fl. 6. — până fl. 6.50, sêmênță de in fl. —.— până fl. —.—, fasole fl 4.— până fl. 4.20, mazêre fl. 5.— până fl. 5.20, linte fl. —.— până fl. —.—, cartofi fl. 1.50 până fl. 2.— mălaiu fl. 10.— până fl. —.—, sêu brut 100 chilo fl. 20.— până fl. 22.—, lumini turnate de sêu fl. 36.— până fl. 40, unsoarea de porc fl. 50 până 55, slănină fl. 46—. până fl. 55, cânepa fl. 30.— până 33 —, fên fl. 2.— până 2 20, săpunul 100 buc. fl. 20 până 30 fl., spirt pro hectolitru fl. 55.— până 57, carnea de vită chilo 52 până 56 cr., carnea de viței 50 cr. până 56 cr, carnea de porc 45 până 32, carnea de miel —.—, ouă 6 cu 10 cr.

Târgul de rîmători în Steinbruch. În 12 Iulie n. s'au notat: unguresci bătrâni grei 43— cr. până 43½ cr., unguresci grei tineri 45.— cr. până 45½ cr. de mijloc 45½ cr. până 46½ cr., ușori 47½ cr. până 49 — cr., marfă țerănească grea —— cr. până —— cr., de mijloc 45 — cr. până 45½ cr., ușori 47½ cr. până 49— cr., românesci, de Bakony, grei —— cr. până —— cr., transito grei —— cr. până —— cr., transito de mijloc —.— cr. până —— cr., transito ușori —— cr. până —.— cr transito sêrbesci grei 46 cr. până 46½ cr., transito de mijloc 46½ cr. până 47 cr., transito ușori —— cr. până 47 — cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 20 Iulie n. 1892.

Mărfuri	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilo dela	până
Grâu						
Bănățenesc vechiu	74	—.—	—.—	75	8.10	8.30
Grâu dela Tisa „	74	—.—	—.—	75	8.10	8.30
Grâu „ Pesta „	74	—.—	—.—	75	8 05	8.25
Grâu de Alba-Reg. „	74	—.—	—.—	75	8.10	8.30
„ „ Bacîca „	74	—.—	—.—	75	8.10	8.30
Grâu ung. de Nord	74	—.—	—.—	75	—.—	—.—

Sêminție, vechi ori noue	Soiul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până
Sêcară		70—72	7.45	7.60
Orz	Nutrețe	60—62	5.30	5.50
„	de vina	62—64	—.—	—.—
„	de bere	64—66	—.—	—.—
Ovês	—	39—41	5.40	5 70
Cucuruz (porumb)	bănățean	75	4.80	4 85
„	de altsoiu	78	4 75	4 80
Meiu		—	5.10	5.25
Hrișcă		—	11.—	11.½

Marfa pe termin.		Soiul	Bani per 100 chilogr.	Marfa per 100 chilogr.	
	Grâu	de primă.	8 53		8.56
	„	de toam.	8 10		8 2
	Cucuruz	Iulie-Aug.	4 80		4 8
	„	Aug-Sept.	4.88		4.90
	Ovês	Maiu-Iun.	—.—		—.—
	„	de toam.	5.48		5.50

Prețul pe 100 chilograme.	Proănele diverse	Soiul	Cursul dela	până
	Sem. de trif.	Lucernă ungurească	32.—	36
	„	roșie	45.—	55 —
	Oleu de rap.	rafinat	36 —	37 —
	Uns. de porc	dela Pesta	51 —	51 50
	„	dela țeară	—.—	—.—
	Slănină	svêntată	45 —	45.50
	„	afumată	50 —	51 —
	Sêu		35 —	36 —
	Prune		10 —	11 50
	Lictar	slavon, non	21 —	22 —
	„	bănățenesc	20 —	21 —
	Miere	brută	—.—	—.—
	„	galbină străcursă	39.50	40 —
	Ceară	de Rosenau	140.	141
	Spirt	brut	17.—	17 50
	„	Drojdiuțe de spirt	19.50	20 —

Cursul pieței din Sibiiu.

Din 22 Iulie n. 1892.

Hârtie-monetă română	Cump.	9.43	vênd.	9.48
Lire turcesci	„	10.65	„	10.70
Imperiali	„	9.65	„	9.70
Ruble rusesci	„	1.17	„	1.19

Bursa de Budapesta.

Din 20 Iulie n 1892

Renta de aur ung. 6%	—.—
„ „ „ „ 4%	110.20
„ „ hârtie „ 5%	100.60
Împrumutul căilor ferate ung.	120.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune).	117.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	100 50
Bonuri rurale ung.	94 50
„ „ croato-slavone	95 —
Obligațiunile desp. regalilor	100.—
Împrumut cu premiu ung.	142.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	136 —
Renta de hârtie austriacă	95.25
„ de argint austriacă	95.—
„ de aur austriacă	113 —
Losurile austriace din 1860	151.50
Acțiunile băncii austro-ungare	995 —
„ „ de credit ung.	356.50
„ „ „ „ austr.	309.50
Scrisuri fonciare ale institut. de cred și economii „Albina“	101.—
Argintul	—.—
Galbeni împărătesci	5.67
Napoleon-d'ori	9.51
Mărci 100 imp. germane	58.65
Londra 10 Livres sterlingi	119.70

Bursa de Viena.

Din 20 Iulie n. 1892.

Renta de aur ung. 6%	—.—
„ „ „ „ 4%	110.20
„ „ hârtie „ 5%	100.55
Împrumutul căilor ferate ung	120.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	117.25
(Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost. ung. 2-a emisiune)	100.—
Bonuri rurale ung.	94 20
„ „ croato-slavone	105.—
Împramut cu premiu ung.	141.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	136 —
Renta de hârtie austriacă	95.20
„ „ argint austriacă	95 —
„ „ aur austriacă	113.—
Losuri austr. din 1860	151.50
Acțiunile băncii austro-ungare	995.—
„ „ de credit ung.	355.75
„ „ „ „ austr.	311.75
Argintul	—.—
Galbeni împărătesci	5.68
Napoleon-d'ori	9.51
Mărci 100 imp. germane	58.65
Londra 10 Livres sterlingi	117.75

Bursa de București.

Din 8 Iulie st. v. — 4 oare p. m.	Cassa	Ultim
Renta rom. per 1875 5%	99.25	—.—
Renta română amort. 5%	97—	—.—
„ (Schuldverschreib.)	—.—	—.—
Oblig. de stat. C. F. R. 6%	101.50	—.—
Renta rom. (Rur. conv.) 6%	278.—	—.—
Împrumutul municipal 5%	—.—	—.—
Scrisuri func. rurale 7%	98.—	—.—
Scrisuri func. rurale 5%	101.50	—.—
Idem urbane 7%	102. —	—.—
„ 6%	93. —	—.—
„ 5%	84 —	—.—
Banca Naț. (500 lei vêrs. într.)	1673	—.—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vêrs.)	398	—.
Soc. de Asig. Naț. (200 lei vêrs.)	410	—.—
Soc rom. de reasig.	101	—.—
Soc. r. de con. (250 lei vêrs.)	—.—	—.—
Oblig. Cassei Pensiunilor	—.—	—.—
Agio	—.—	—.—
Schimb	—.—	—.—
Londra 3 luni	—.—	—.—
„ cek	—.—	—.—
Berlin 3 luni	—.—	—.—
„ cek	—.—	—.—
Paris 3 luni	—.—	—.—
„ cek	—.—	—.—
Viena	—.—	—.—
„	—.—	—.—
Aria	—.—	—.—

Pentru redactiune responsabil: **Andreiu Baltes.**

Nr. 172/1892. [3672] 3—3

Concurs.

Pentru anul şcolastic 1892/93 sûnt a se ocupa *14 stipendii à fl. 50 menite pentru eleve de părinţi mai lipsiţi de mijloace, care vor fi adăpostite în internatul împreunat cu şcoala civilă de fete a „Asociaţiunii transilvane“*. Dece (10) din aceste stipendii s'au creat din suma de 500 fl. v. a. votată „Asociaţiunii transilvane“ în scopul arătat de onorata adunare generală din anul acesta a *institutului de credit şi economii „Albina“* în Sibiiu, ear' patru (4) din suma de 200 fl. donată „Asociaţiunii“, după-cum arată conclusul comitetului subsemnat dela **20 Iunie 1891** nr. prot. 89 de dl *Dr. Aurel Maniu*, notar public reg. în Oraviţa.

Pentru ocuparea acestor stipendii se excrie concurs, cu terminul până la **15 August n. 1892.**

Cererile au a se înainta, comitetului „Asociaţiunii transilvane pentru literatura română şi cultura poporului român în Sibiiu“; la acelea sûnt a se aclude:

a) carte de botez în original sau în copie legalisată;

b) testimoniul şcolastic de pe semestrul II. al anului şcolastic 1891—1892.

c) Atestat despre condiţiunea şi starea materială a părinţilor.

Sibiiu, în 12 Iulie 1892.

Presidiul „Asociaţiunii transilvane pentru literatura română şi cultura poporului român“.

G. Bariţiu m. p.,
preş.

Dr. I. Crişianu m. p.,
secretar II.

Doi învĕţăcei

cu educaţiune bună se acceptează în prăvălia de **mărfuri de modă şi mixte** sau în prăvălia de **mărfuri de fer** a lui

G. Ivaşcu,

[3676] 3—3 Abrud.

Societatea „Transilvania“.

Societatea „Transilvania“ are vacant cu începere dela 1 Octomvrie 1892 un stipendiu în sumă de lei 1600 anual în aur. Acest stipendiu este destinat pentru studii literare la o academie din străinătate. Pentru ocuparea lui se publică concurs.

Sûnt admişi la concurs numai Români tineri de peste Carpaţi, fie din Transilvania, fie din părţile Ungariei, fie din Bucovina.

Doritorii de a-'l obţinè vor adresa cererile lor în scris către comitetul societăţii „Transilvania“, Bucuresci, *strada Plantelor 24/46* **cel mult până la 25 August st. v. a. c.** şi le vor însoţi cu următoarele acte:

1. Certificatul de botez. 2. Certificatul, că a terminat liceul şi că a depus bacalauriatul (maturitatea). 3. Certificatul de paupertate. 4. Sĕ-'şi iee îndatorirea în scris a se conforma dorinţei exprimate în art. 4 din statute, adecă de a-'şi aplica cunoscinţele câstigate în partea locului şi în fine 5 sĕ-'şi iee îndatorirea ca la terminul fixat în programa academiei, unde va fi trimis sĕ-'şi facă neapĕrat examenele, obţinênd titlul academic.

Neîndeplinirea acestei îndatoriri atrage după sine perderea stipendiului.

[3818] 2—3 **Comitetul.**

A apărut şi se află de vêndare la **Institutul Tipografic** în Sibiiu

SAVITRI.

Povestire indică din Mahabarata.

Traducere
de
G. B. Duică.

Cu o prefaţă de Ioan Slavici.

Preţul unui exemplar:
25 cr. = 50 bani.
(Cu trimitere pe postă 5 cr. porto).

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca poporală a „TRIBUNEI“.

1. **Pădureanca.** Novelă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broş., elegant. Un exemplar cu preţul redus dela 40 cr. sau 1 leu la **30** cr. sau **60** bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost şi nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Pipĕruş Pĕtru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală şi tândală.** Anecdotă de Silvestru Moldovan. Preţul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării şi jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegĕtor-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcăritul.** Obiceiurile ţĕranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fiica a nouĕ mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndĕrĕtnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstĕm de mamă.** Legendă poporală din giurul Năsĕudului. De George Coşbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu preţul redus dela 1 fl. sau 3 lei la **60** cr. sau **1** leu **20** bani.
15. **Vlad şi Catrina** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bĕtrâni.** Ghîciturі, întrebări şi rĕspunsuri, frĕmêntări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George Coşbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărusa cu trei picioare.** Poveste franţozească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Cenuşotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un peţitor îndĕrĕtnic.** Novelă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Vêntură-Ţeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpĕrătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coşbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coşbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieţi.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proştilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Nusciu-Împĕrat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-Împĕrătească şi peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coşbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roşeni.** Novelă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moţa. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moţa. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moţa Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnişoarele Al. şi Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul şi cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moţa. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin pĕcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiţoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novelă de I. Turghenev Traducere din limba rusă de Enea Hodoş. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpĕră un numĕr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor şi preste tot vêndĕtorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

Budapesta—Predeal

Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat		Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05		2.15	pl. Viena . . . sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8 25	2.10	3.20	5.50	9.15	**Budapesta** .	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	Szolnok . .	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53		11.53	12.57	P.-Ladány .	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3 53	7.08	12 05	1.50	2.12	sos. Oradea-mare pl.	Tr. de persoane	2.25	11.04	8.43	12.09
4.—	7.15		2.24	2.19	pl. sos.		2.18	10.44	8.38	11.51
4 30	7.43	1.02	3.03	2.49	Mezö-Telegd .		1.52	10.07	8.13	11.17
5 22	8.18	2.14	3.46	3.26	Rév . . .			9.30		10.42
5.45		2.50	4.07		Bratca . .		1.26	9.10	7.47	10.23
6.05	8.51	3.18	4.16		Bucia . .			8.51		10.06
6 31	9 07	3.54	4.53	4.17	Ciucia . .	3.53		8.25	7.08	9.51
7 12	9.37	4.52	5.32	4.50	Huiedin . .	2.58	12.47	7.47	6.39	9.12
7.29		5.16	5.48		Stana . .	2.20	12.17	7.28		8.53
7.49		5.47	6 08		Aghiriş . .	1.46		7.02	6.07	8.29
8.01		6.08	6.24	5.42	Ghirbĕu . .	1.13		6.47		8.1
8.14		6 30	6.39		Nădĕşel . .	12.50		6.29	5.43	8.—
8.29	10.37	6 57	6.59	5 55	sos. Cluj . . pl.	12.17	11.01	6.08	5.25	7.40
8.46	11.10		8.20	6.18	sos.		10.45	5.11	4.48	6.55
9 03	11.32		8.45	6 34	Apahida . .			4.45	4.23	6.31
10.08	12.50		10.21	7.34	Ghiriş . . .		9.23	3.18	3.—	5.26
10.37	1.25		11.09	7.57	Cucerdea . .		8.54	2.31	2.08	4.52
10 56	1.43		11.17	-	Uioara . . .			2 13	2.—	2.34
11.04	1.52		11.26		Vinţul-de-sus .			2.05	1.51	4.28
11.28	2 18		11.54	8.22	Aiud . . .		8.24	1.35	1.23	4.07
11.45	2.40		12.18	8.38	sos. Teiuş . pl.		8.07	1.08	12 45	3.47
12.13			12.58	8.49	sos.		8.—	12.28		2.49
12 44			1.34		Crăciunel . .			11.57		2.27
12.59			1.51	9.14	Blaj		7.31	11.42		2.11
1 35			2 29		Micăsasa . .			11.06		1.39
1.51			2.48	9.48	sos. Copşa-mică pl.		6.57	10.47		1.18
2.12			3.03	9.50	pl. sos.		6.55	10.31		12.53
2.31			3 26	10.06	Mediaş . . .		6.4	10 09		12.37
3.04			4.07	10.28	Elisabetopol .		6.21	9.31		12.06
3.46			4.49	11.04	Sighişoara .		5.54	8.53		11.29
4.04			5.35	11.19	Haşfaleu . .		5.34	8.23		11.03
5 26			7.23	12.27	Homorod . .		4 29	6.55		9.46
6 10			8 0:	12.58	Ágostonfalva .		3.56	6.09		9.03
6.41			8.43	1.16	Apatia . .		3.40	5.42		8.3
7.17			9.18	1.35	Feldioara . .		3.19	5 07		8.03
8.—	Tr. de persoane	Tren accelerat	10.05	2.09	sos. Braşov . pl.		2.48	4.26		7.23
	11.—	5.15		2.19	pl. sos.	10.17	2.18		6.58	
	12 26	5.57		3.01	Timiş . . .	9.41	1.42		5.57	
	1.11	6.29		3.31	**Predeal** . .	9.12	1.12		5.16	
	8.35	12.10		9.15	sos. Bucuresci . pl.	4.45	7.40		8.50	

Budapesta, gara de vest — Rusava — Vercerova

Orient. Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren mixt		Tren de persoane	Tren de persoane	Orient. Expres	Tren accelerat	Tren de persoane
9.06	11.—	9.—	9 15		pl. Viena . . . sos.	2.45	2.45	3.16	7.05	6.35
Vineri					pl. **Budapesta** . sos.	8.15	9.14	10.27	1.20	8.50
1.55	8 25	2 35	6.30		sos. Czegléd pl.	5 50	6.43		12.05	6.47
circul. numai Sâmbăta	10 25	3.50	8.51		pl. sos.	5.27			12.—	6.32
5.12	0.35	3.56	9.06		sos. pl.	1.50		7.13	9.57	3.05
5.18	1.46	5 56	12.28		Seghedin . pl. sos.	1.15	10.40	7.07	9.49	2.31
7 11	2.12	6.02	12.52		sos. pl	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20
	5.20	7.59	4.23		Timişoara .					Tren mixt
7.17	6 15	8 25	5.25	9.30	pl. sos.	9.20		5.07	7.42	3.28
	7 35	9 14	6.25	11.11	Topoloveţ .	8 15			6.54	1.56
	8 26	9.45	7.10	12.34	Lugoj . .	7.35		circulează numai Lunia	6 27	12.57
	9 35	10.4:	8.23	3 20	Caransebeş .	6.31			5.39	11.05
		11.38	9.34	5 21	Teregova .	5.20			4.40	8.15
11.28			10.49	7.23	Mehadia .	3.53				5.37
		12.52	10 58	7 36	Băile-Herculane	3.40		12.53	3.21	5.14
		1.0.	11.11	7.58	Topleţ . .	3.24			3.08	4.52
11.55		1.19	11.29	8.24	sos. Rusava . pl.	3.05		12.24	2.51	4 15
12.—		1.27	2 01		pl. sos.	2.35		12.18	2.19	
12.09		1.35	2.10		Vercerova .	2.26		12.10	2.10	
10.55		11 40			Bucuresci .			4.03 Dumin.	5.50	

Budapesta—Arad—Teiuş

Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane
10.—	8.05	2.15	pl. Viena . . sos	6.20	7.20	3.—
8.10	1.56	9.30	**Budapesta** .	7.25	1.20	5.50
11.01	4.02	1.05	Szolnok . .	4.15	11.15	2.21
3.45	6.57	5.24	sos. Arad pl.	11.18	8.20	9.05
	Tr. d. per.					
4.30	2.34	5.46	pl. sos.	10.46	7.20	8.40
4.42	2.34	5.57	Glogovaţ . .	10.34	7.01	8.30
5.03	3 34	6.19	Gyorok . .	10.11	6.20	8.08
5.14	3.58	6.30	Pauliş . .	9.58	5.50	7.57
5.32	4.20	6.48	Radna-Lipova .	9.44	5 28	7.46
5.5:		7.12	Conop . .	9.10		7.17
6.12		7.27	Bĕrzava . .	8.54		7.02
6.58		8.07	Soborşin . .	8.03		6.24
7.26		8.33	Zam . . .	7.28		5.53
7.52		8.57	Gurasada . .	7.—		5.28
8.08		9.13	Ilia . . .	6.49		5.17
8.26		9.29	Branicica . .	6 24		4.55
8.52		9.55	Deva . . .	5.59		4.33
10.—		10.19	Simeria (Piski)	5.43		4.17
10.25		10.50	Orăştie . .	4.4:		3.30
10.44		11.16	Jibot . . .	4.20		3.03
11.58		11.44	Vinţul-de-jos .	4.58		2.36
11.29		12.06	Alba-Iulia .	3 40		2.19
11.56		12.38	sos. **Teiuş** . . pl.	3.04		1.39

Mureş-Ludos—Bistriţa

			4.—	Mureş-Ludoş .					7.21
			6.48	Ţagu-Budatelic					4.15
			9.59	Bistriţa . . .					1.16

Nota: Oarele însemnate în stângă staţiunilor sûnt a se cetì de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerii încuadraţi cu linii groase însemnează oarele de noapte.

Copşa-mică—Sibiiu

3.—	10.57		7.10	pl. **Copşa-mică** sos.	9.34	6.20		12.05
3.31	11.21		7.43	Şeica-mare . .	9.05	5.59		11.40
4.15	11.56		8.27	Loamneş . .	8.30	5.32		11.09
4.46	12.22	7.—	8.59	Ocna	8.02	5.09	4.09	10.43
5.10	11.40	7.35	9.23	sos. **Sibiiu** . . pl.	7.35	4.49	3.35	10.17

Cucerdea—Oşorheiu—Regh.-săs.

2.35	8.20	2.41	pl. **Cucerdea** . sos.	7.47	8.25	1.15	
3.26	9.11	3.27	Ludoş . . .	7.—	7.41	12.31	
5.07	11.39	5.14	sos. pl. **Oşorheiu** sos. pl.	5.20	5.54	10.05	
5.50	12.20	5.36		5.14	5.05	9.35	
7.25	1.55	7.15	sos. **Reghin.-săs.** pl	3.44	3.22	8.—	

Ghiriş—Turda

7.48	10.35	3.40	10.24	**Ghiriş** . . .	5.10	9.50	2.50	9.16
8.08	10.55	4.00	10.44	**Turda** . . .	4.50	9.30	2.30	8.56

Sighişoara—Odorheiu

	4.30	11 25	Sighişoara . .	10.52	6.10	
	7.21	2.11	Odorheiu . .	8.15	3.15	

Simeria (Piski)—Petroşeni—Lupeni

6.—	10.35	4.22	pl. **Simeria** . . sos	9.52	3.27	9.35	
7 21	12.23	5.42	Haţeg . . .	8.36	1.54	8.25	
9.45	4.—	8.36	sos. pl. **Petroşeni** sos.	6.—	10 50	6.20	
5.—	5.25				8.47	8.—	
6.12	5.37		Vulcan . . .		7.51	8.05	
6.35	6.—		sos. **Lupeni** . . pl.		7.16	7.30	

Simeria (Piski)—Hunedoara

10.50	4.40	9.58	**Simeria** . .	5.28	3.20	8.10
11.13	5.03	10.08	Cerna . . .	5.11	3.—	7.50
11.48	5.38	10.32	**Hunedoara** .	4.46	2.32	7.22

Braşov—Zernesci

8.35	4.55	Braşov . . .	6.29	1.44	
10.28	6.36	Zernesci . .	5.—	12.20	

Braşov—Chezdi-Oşorheiu

8.30	3.10	pl. Braşov . . . sos.	8.08	6.53		
9.13	3.53	Prejmĕr . . .	7.30	6.15		
10.23	5.03	Sepşi-S.-Georgiu	6.32	5.17		
12.—	6.41	Covasna . .	4.47	3.32		
12 46	7 26	sos. Kezdi-Oşorh. . pl.	4.—	2.45		

Arad—Timişoara

6.15	11.30	5.58	**Arad** . . .	9.44	3.50	10.55
7.32	12.47	6.46	Vinga . . .	9.02	2.46	9.46
8.42	2.04	7.39	**Timişoara** .	8.—	1.11	8.15

Careii-mari—Zelău

	5.15	Careii-mare .	7.03		
	11.—	Zelău . . .	1.56		

Editura şi tiparul Institutului Tipografic în Sibiiu, sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necşa.